



## LỊCH TRÌNH THÁNH LỄ TUẦN TỚI

**Thứ Ba 20-08-2019** Kinh nguyện 6:30PM  
Thánh Lễ 7:00PM

**Thứ Bảy 24-8-2019** Thánh Lễ 6:30PM

### Dâng Của Lễ

Thứ Bảy 24/08 Ban Thừa Tác Viên Lời Chúa  
Thứ Bảy 31/08 Hội Đền tạ Đức Mẹ Fullerton

## TIỀN ĐÓNG GÓP GIÁO XỨ

Trong Thánh Lễ Chúa Nhật tuần qua **\$21,783.50** và **37 phong bì** đã đóng góp qua hệ thống điện tử

**Đóng góp giúp Nam Mỹ: \$10,949.00**

Xin chân thành cảm ơn quý cụ, quý ông bà và anh chị em.

## THÔNG BÁO VỀ LUẬT ỨNG VIÊN PHÓ TẾ

*Diocese of Orange*

Ứng viên Phó Tế Tom Caso, thành viên của Giáo xứ, là ứng viên để lãnh nhận chức Phó Tế.

Nếu ai biết vì bất cứ lý do nào ứng viên này không thể lãnh nhận chức Phó Tế, xin thông báo ngay cho Phó Tế Frank Chavez, Giám Đốc Chương Trình Phó Tế của Giáo Phận Orange ở số (714) 282-3000

## ĐỔI PHIẾU ĐI CHỢ

Hội Các Bà Mẹ Công Giáo đổi phiếu mua thực phẩm tại các chợ Á Đông, Sài Gòn và Đà Lạt để gây quỹ cho Cộng Đoàn và cho hội CBMCG.

Xin vui lòng liên lạc:

Chị Thắm..... (714) 632-5786  
Chị Quỳ..... (714) 530-1623  
Chị Thục..... (657)345-0682  
Chị Jenifer..... (714)732-2750  
Chị Kim Anh..... (714)661-0135



Cần thông tin/thông báo, liên lạc: Anh Lê Thanh Quang 714-614-3207

Email: quangkatiele@gmail.com

Đặc trách trang nhà <http://www.cddmmtanaheim.org> • Anh Trần Ngọc Khuyến email: admin@cddmmtanaheim.org

## VƯỜN CẦU NGUYỆN

Tháng 8 tuần thứ 3

Ý CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA  
Gia đình là kho báu của nhân loại: ĐTC mời gọi chúng ta hiệp ý với tín hữu thế giới, cầu xin cho các lựa chọn kinh tế, chính trị che chở các gia đình như kho tàng của nhân loại

## Xin Cộng Đoàn Cầu Nguyện Cho... ƠN GỌI

\*\*Các bạn trẻ quảng đại đáp lời mời gọi của Chúa cho cánh đồng truyền giáo.

Quý Ông Bà Anh Chi em trong Cộng Đoàn đang ốm đau bệnh tật, hoàn cảnh gặp nhiều khó khăn, luôn tin tưởng vào sự quan phòng của Chúa, và vững tin theo thánh ý Chúa

## CHÚC MỪNG LỄ BỔN MẠNG

Cha Chánh Xứ Edward Poettgen,

Cha Quản Nhiệm, cùng

Ban Chấp Hành Cộng Đoàn xin

**CHÚC MỪNG** đến tất cả Cộng Đoàn

Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim

nhân ngày

**KỶ NIỆM BỔN MẠNG LẦN THỨ 44  
(1975-2019)**

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ Mông Triệu ban tràn đầy Hồng Ân đến toàn thể Quý Vị và Gia Quyển

## CẦU NGUYỆN CHO BỆNH NHÂN TRONG CỘNG ĐOÀN

Bản Tin Cộng đoàn sẽ đăng tên các BỆNH NHÂN CẦN CẦU NGUYỆN. Xin liên lạc ban Chấp Hành Cộng Đoàn



## CỘNG ĐOÀN ĐỨC MẸ MÔNG TRIỆU ANAHEIM

**GIÁO XỨ ST. BONIFACE – GIÁO PHẬN ORANGE**

120 North Janss St., Anaheim, CA 92805-2520

Linh Mục Quản Nhiệm: **Giuse Trần Văn Kiểm**

Điện thoại: (714) 956-3110 x130 – Fax: (714) 399-0566

Thầy Phó tế **Joseph Minh Tông** - Điện thoại: (714) 548-7550

**CHÚA NHẬT THỨ XIX QUANH NĂM • 18 THÁNG 8 NĂM 2019**

CHÚA NHẬT TUẦN 20 TN – C  
LC 12,49-53

## KHÔNG KHOAN NHƯỢNG VỚI TỘI

“Anh em tưởng rằng Thầy đến để ban hoà bình cho trái đất sao? Thầy bảo cho anh em biết: không phải thế đâu, nhưng là đem sự chia rẽ.” (Lc 12,51)

**Suy niệm:** Người Rô-ma có câu: “Muốn có hoà bình, phải chuẩn bị chiến tranh” (Si vis pacem, para bellum). Cũng thế, theo Lời Chúa dạy hôm nay, đời sống thiêng liêng là một cuộc chiến không khoan nhượng với tội lỗi. Muốn kết hợp với Chúa thực sự thì con người phải dám đoạn tuyệt với tất cả những gì là tội lỗi, là cản trở cho dù đó là những sự, những người thân thiết nhất với mình. Có vượt qua phần đề này ta mới có thể tìm được tự do và an bình đích thực. Các vị thánh nêu gương cho chúng ta trong cuộc chiến này đặc biệt thánh Phan-xi-cô Át-xi-di, thánh Tê-rê-xa A-vi-la...

**Mời Bạn:** Thiên niên kỷ mới đã qua gần hai thập niên, biết bao nhiêu kỳ vọng cho một thế giới hoà bình, nhưng ước mơ vẫn còn là mơ ước. Thế giới vẫn sống trong bất ổn dù chiến tranh nguyên tử, chiến tranh lạnh được coi là kết thúc. Tại sao vậy? Vì mầm mống chiến tranh vẫn còn đó khi mỗi người vẫn chưa dám khai chiến với cái xấu đang ẩn nấp trong mỗi cá nhân, cộng đồng, quốc gia.

**Chia Sẻ:** Cộng đoàn bạn đang sống có đấu tranh với cái xấu để nên tốt không?

**Sống Lời Chúa:** Bạn hãy chiến thắng chính mình bằng cách khiêm tốn xin lỗi người anh chị em đang bất hoà với mình, đền bù những thiệt hại mà mình đã vô tình hay cố ý gây ra.

**Cầu nguyện:** Lạy Chúa, chính những bất công và tội lỗi làm chúng con chia rẽ, chống đối nhau. Xin giúp mỗi chúng con can đảm sửa mình theo Lời Ngài để biết cách xây dựng gia đình, xã hội và Giáo Hội. Amen.

*Trích trong Thánh Linh.net*

## BAN CHẤP HÀNH

Chủ Tịch:	A. Phạm Minh Hiếu	714--553-6639
Phó Nội Vụ:	C. Nguyễn Thuỳ Linh	714-623-0048
PT Phó Nội Vụ:	A. Phạm Thiên Triều	714-553-7581
Phó Ngoại Vụ:	A. Nguyễn Rinh	714-829-0739
PT Phó Ngoại Vụ:	A. Đỗ Minh Tuấn	714-254-0423
Thư Ký:	A. Lê Thanh Quang	714-614-3207
PT Thư Ký:	C. Đinh Thanh Hương	714-886-0073
Thủ Quỹ:	C. Nguyễn Ánh Hồng	714-726-1105
PT Thủ Quỹ:	C. Phạm Đỗ Hồng Hạnh	714-309-6410

## CHƯƠNG TRÌNH MỤC VỤ GIẢI TỘI

Thứ Ba 5:30 PM – 6:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)  
Thứ Bảy 3:30 PM – 4:30 PM (Tiếng Việt & Tiếng Anh)

## RỬA TỘI TRẺ EM

**Lớp hướng dẫn:** Chúa Nhật thứ nhất tháng 2, 6, 8, 10, 12 & lễ Phục Sinh lúc 3:30PM tại phòng D (cha mẹ có con em rửa tội và người đỡ đầu bắt buộc phải tham dự lớp này)

**Nghi thức Rửa Tội:** Chúa Nhật thứ hai những tháng nói trên vào lúc 3:30PM trong Nhà Thờ.

**(Ghi chú: xin ghi danh trước một tháng)**

Xin gọi Văn Phòng Giáo Xứ 714-956-3110 hoặc vào trang mạng của Cộng Đoàn Down Load đơn Rửa tội và nộp vào văn phòng Giáo Xứ. Chúng tôi sẽ liên lạc với quý vị

## MỤC VỤ CHUYÊN BIỆT

**Giáo Lý Giới Trẻ & Giáo Lý Tân Tông:**

Sr. Nguyễn Hồng Rosemary, LHC. 714-956-3110 x 120

**Trao Mình Thánh Chúa:** A Nguyễn Đình Long

714-623-0034

**Thăm Viếng:** Legiô Mariae Chị Thanh

714-776-0075

**Tang Lễ:** Ông Điện Lê

714-420-6329

**Việt Ngữ:** cô Katherine Ngọc Anh Đỗ

714-254-0423

**Giúp Lễ:** Paul Lâm

714-579-5857

**Phụ Huynh Học Sinh:**

Anh Ninh Hanks

(657) 243-2571

**Thiếu Nhi Thánh Thể:**

Trường Christina Vũ

714-478-9983

**Ca Đoàn Hương Việt:**

Anh Nguyễn Ngọc Diệp

714-951-9182



THE EXALTATION OF THE CROSS - ĐẠI LỄ SUY TÔN THÁNH GIÁ  
THE LOVERS OF THE HOLY CROSS OF LOS ANGELES - NỮ TU MẾN THÁNH GIÁ LOS ANGELES  
Cordially invites - Trân trọng kính mời

THROUGH  
THE CROSS  
TO GLORY



QUA  
THÁNH GIÁ  
TỚI VINH QUANG

The Eucharistic Liturgy  
OPENING THE HOLY YEAR OF  
350<sup>th</sup> Anniversary  
FOUNDING OF THE LOVERS  
OF THE HOLY CROSS  
1670 - 2020

Thánh Lễ  
KHAI MẠC NĂM THÁNH KỶ NIỆM  
350 Năm Hồng Ân  
THÀNH LẬP  
DÒNG MẾN THÁNH GIÁ  
1670 - 2020

SATURDAY | SEPTEMBER | AT 10 A.M.  
Thứ Bảy | 14, 2019 | Lúc 10 giờ sáng

CHRIST CATHEDRAL  
NHÀ THỜ CHÍNH TÒA  
CHÚA KITÔ  
13280 Chapman Avenue,  
Garden Grove, CA 92840

Principle Celebrant  
MOST REVEREND  
KEVIN W. VANN, J.C.D., D.D.  
Bishop of Orange

Chủ Tế  
ĐỨC CHA  
KEVIN W. VANN, J.C.D., D.D.  
Giám Mục Giáo Phận Orange



LOVERS OF THE HOLY CROSS OF LOS ANGELES - HỘI DÒNG MẾN THÁNH GIÁ LOS ANGELES  
WWW.LHCLA.ORG | 310.516.0271 | 714.554.9385

## TIN GIÁO HỘI

### TÒA SẤP RA PHÁN QUYẾT, XIN CẦU NGUYỆN CHO ĐỨC HỒNG Y PELL VÀ CẢ CÁC VỊ GIÁM MỤC BA LAN

Trong hai ngày 5 và 6 tháng thứ Sáu vừa qua, các thẩm phán tại Tòa án Tối cao Victoria đã nghe đơn kháng cáo của Đức Hồng Y Pell, chống lại quyết định của bồi thẩm đoàn. Sau những tranh luận rộng rãi từ cả hai phía, các công tố viên đã đuối lý trước những chất vấn của các thẩm phán.

Theo các nguồn tin tại Úc, trong vòng 2 tuần tới, nếu không có những “đột biến” vào giờ chót Tòa án Tối cao Victoria sẽ đưa ra phán quyết.

Chúng ta hãy cầu nguyện cho công lý được hiển trị, cho sự thất bại của những mưu toan biến các giáo sĩ vô tội và các nhân viên mục vụ khác trở thành nạn nhân của các vụ bôi nhọ danh dự thông qua các cáo buộc sai trái - hoặc tệ hơn, trở thành các tội phạm bị kết án và giam cầm vì các tội ác thật tồi tệ, mà họ không bao giờ phạm. Chúng ta phải bảo vệ các giáo sĩ vô tội với một lòng nhiệt thành tương tự như chúng ta bảo vệ những đứa trẻ vô tội, và đòi những người làm tổn thương chúng phải chịu trách nhiệm.

Hôm 8 tháng 8, 2019, Đức Tổng Giám Mục Stanisław Gądecki, chủ tịch Hội Đồng Giám Mục Ba Lan đã công bố một bức thư cảnh cáo ý thức hệ độc tài về đồng tính. Chỉ vài giờ sau đó, hàng loạt các tweets xuất hiện “răn đe” rồi đây ngài cũng sẽ phải chịu “cùng một cảnh ngộ” như Đức Hồng Y Pell.

Điều quan trọng và có thể làm được đối với tất cả người Công Giáo trên thế giới là cầu nguyện cho Đức Hồng Y Pell, các vị Giám Mục Ba Lan, và cho những người tìm kiếm công lý dám lên tiếng mạnh mẽ như tiên tri trẻ Daniel khi bà Susanna bị hai tên thẩm phán băng hoại buộc tội vì bà đã dám từ chối những lời dụ dỗ của họ (Daniel 13).

Cho đến nay, Đức Hồng Y Pell là gương mặt đáng chú ý nhất của Công Giáo Úc trong thời gian cả một thế hệ trong cương vị là Tổng Giám Mục Melbourne, sau đó là Tổng Giám Mục Sydney, rồi là Hồng Y, và cuối cùng là người được Đức Thánh Cha Phanxicô chọn vào năm 2013 để

chinh đồn nền tài chính của Vatican. Ngài là một cây bút viết các bài chính luận thường xuyên trên báo chí, và là một bình luận viên truyền hình và đài phát thanh, một người rất thích tranh luận - với sự cứng rắn của một cựu cầu thủ bóng đá theo luật Úc - trước những người tấn Công Giáo Hội về phá thai, quyền của người đồng tính, phong chức cho phụ nữ, và vô số các vấn đề cấp tiến khác (và ngài thậm chí còn tham gia vào các cuộc tranh luận khoa học về các vấn đề như biến đổi khí hậu). Vì thế, ngài là tiêu điểm của trào lưu chống Công Giáo, chống giáo sĩ và chống chủ nghĩa bảo thủ ở một đất nước rất thế tục.

xin đọc các tin trên Website: [vncatholic.net](http://vncatholic.net)



### CHIA BUỒN

Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim xin Chia Buồn cùng tang quyến về sự ra đi của Bà  
**Maria Nguyễn Thị Chính**

Đã được tiến đưa về nhà Chúa vào thứ ba vừa qua

Nguyện xin Thiên Chúa và Đức Mẹ Mông Triệu sớm đưa Linh Hồn **MARIA** về hưởng nhan thánh Chúa.

### GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Hay đến văn phòng Giáo Xứ để nhận và điền đơn gia nhập. Đơn có tiếng Việt và tiếng Anh.

Sau đó chúng ta sẽ tham gia các sinh hoạt của Cộng Đoàn Đức Mẹ Mông Triệu Anaheim.

Văn Phòng Giáo Xứ mở cửa từ:

Thứ Hai - Thứ Sáu từ 8:30AM-8:00PM.

**Thứ Bảy 8:30AM-12:00AM & 1:00PM-5:00PM.**

Điện Thoại liên lạc 714-956-3110.

### GHI DANH CHƯƠNG TRÌNH GIÁO LÝ - VIỆT NGỮ - TNTT

3 Chương Trình sẽ nhận đơn ghi danh cho niên học 2019-2020 vào

Thứ Bảy, ngày 31 tháng 8 năm 2019 từ 1:30 PM - 5:30 PM tại Phòng B.

### LỜI HAY Ý ĐẸP

Anh em đừng bao giờ tuyệt vọng về lòng thương xót của Thiên Chúa. (*Thánh Benedict*)